

















# 黃金鴻在翻譯研討會中 例應譯成中文

## 其尤是保護婦孺、刑罰、經濟生活 及勞工等與居民息息相關問題

【本報訊】香港外僑服務中心主辦的「翻譯研討會」昨日在一個會議室舉行。黃金鴻在會上表示，翻譯工作必須準確，特別是法律、經濟、勞工等與居民息息相關的問題，必須翻譯成中文，以便居民了解。他認為，翻譯工作不僅是語言的轉換，更是文化的交流。他強調，翻譯人員必須具備專業知識和敏銳的洞察力，才能確保翻譯的準確性。黃金鴻還提到，翻譯工作對於促進國際貿易和跨文化交流具有重要意義。他希望通過這次研討會，能為翻譯人員提供一個交流的平台，共同提高翻譯水平。

# 地下火車兩度停駛 影響觀塘至彩虹站乘客

## 金鐘站落成昨日移交公司接管

【本報訊】地下火車昨日在觀塘至彩虹站路段，因電力供應發生故障，兩度停駛，影響了該段乘客的行程。據悉，故障發生在上午十時左右，當時火車正由觀塘開往彩虹站。由於電力供應不穩定，火車被迫在觀塘站和彩虹站之間停駛。地鐵公司隨後派出了維修人員前往現場進行搶修。經過約一小時的維修，故障最終排除，火車恢復正常運行。地鐵公司表示，他們將加強對電力供應的監控，以防止類似情況再次發生。此外，金鐘站也於昨日正式移交公司接管，標誌著該站點進入正常運營階段。

# 鄭明毅遺體昨出殯

## 陶建李春融吳康民等八人扶柩

【本報訊】前香港中環區區議員鄭明毅的遺體，昨日在港九舉行出殯儀式。鄭明毅的遺體由陶建、李春融、吳康民等八人抬着柩，前往火葬場。鄭明毅生前熱心公益，曾多次參與社會活動。他的去世，引起了社會的廣泛關注。出殯儀式在莊嚴的氣氛中進行，許多市民和親友到場送別。鄭明毅的家人表示，他們將繼續秉承鄭明毅的遺志，為社會做出貢獻。

# 徵稅免稅行李托運

## 中旅社已開始辦理

【本報訊】香港中國旅行社（中旅社）昨日開始辦理徵稅免稅行李托運業務。中旅社表示，該業務旨在為旅客提供便利，讓他們在出國旅行時，能夠輕鬆辦理免稅行李的托運手續。中旅社的員工表示，他們將竭誠為旅客服務，確保行李托運過程順利。此外，中旅社還提供其他旅遊服務，如機票預訂、酒店預訂等。歡迎廣大旅客前來諮詢和辦理業務。

# 大減價的背後

## 百貨店歲晚招徠術

【本報訊】隨著聖誕節和新年將至，各大百貨公司紛紛推出大減價活動，以吸引顧客。然而，在這些大減價活動背後，隱藏著百貨公司為了在歲末年終之際，招徠顧客，增加銷售額的苦心經營。百貨公司表示，大減價活動是為了感謝顧客的支持，並為顧客提供實惠。他們還提到，大減價活動也是為了清理庫存，為新的一年做好準備。儘管大減價活動吸引了大量顧客，但百貨公司也面臨著激烈的競爭。他們表示，除了大減價活動外，他們還將通過提高服務質量、推出新品等方式，來吸引顧客。

# 今年首月地盤意外 五人死亡十一人傷

## 建築業委員會調查報告有此顯示

【本報訊】建築業委員會昨日發表的一份調查報告顯示，今年首月地盤意外發生頻繁，共造成五人死亡，十一人受傷。報告指出，地盤意外的主要原因包括工人安全意識不足、施工現場管理不善等。建築業委員會呼籲各建築商加強對工人的安全培訓，並嚴格執行安全規章制度，以減少地盤意外的發生。報告還提到，地盤意外的發生給建築業帶來了沉重的經濟負擔。建築業委員會表示，他們將繼續關注地盤安全問題，並採取措施，提高建築業的安全水平。

# 題問全安士巴對

## 釋解函來署輸運

【本報訊】運輸署昨日接獲對巴士安全問題之查詢，並作出解釋。據悉，查詢者對巴士的安全設施和運行安全表示擔憂。運輸署表示，巴士的安全設施非常完善，且經過嚴格的安全檢查。他們還提到，巴士司機都經過了專業培訓，能夠確保乘客的安全。運輸署還表示，他們將繼續加強對巴士安全的監管，確保乘客的安全。查詢者對運輸署的解釋表示滿意。

# 應將法律條例譯成中文

## 在昨日舉行的研討會上，有人建議

【本報訊】在昨日舉行的研討會上，有人建議應將法律條例譯成中文，以便市民了解。建議者認為，法律條例是市民生活的重要參考，將其譯成中文，可以讓市民更清楚地了解自己的權利和義務。他們還提到，將法律條例譯成中文，也有助於提高市民的法律意識。建議者呼籲政府採取措施，將法律條例譯成中文，並廣泛宣傳。政府表示，他們將考慮建議者的意見，並採取措施，提高法律條例的可及性。

YOUR FRIENDS IN AMERICA  
Invite you to study the BIBLE by correspondence.  
For your free course, please print your complete name and address and send it to:  
WORLD BIBLE SCHOOL, Dept. SS,  
P.O. Box 354, Mocksville, North Carolina 27028  
When you have completed the full course, you will receive a beautiful certificate.

# 謝

先夫陳公鴻章府君之喪於二月二日在世  
界殯儀館舉行安葬禮。承  
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存  
均感。謹此鳴謝。  
未亡人陳徐碧英  
率男 李錦林 謝鴻  
若龍 謝思琪 泣叩  
女麗汶 婿吳天汎  
暨內外孫等

## 三洋電視 欸多色美 國內本港 線路俱備

定價相宜 易於攜帶



型號	尺寸	線路
CTP6513	20"	本港、國內
CTP5505	18"	本港、國內
CTP3506	14"	本港、國內

三洋最新推出多款彩色電視機，每欸均分別備有本港及中國全波段VHF/UHF標準線路，無論回鄉饋贈親友或在港自用，均可欣賞到三洋出眾之卓越色彩。其中十三吋型更是輕巧非常，定價相宜及備有紅白兩色以供選擇。

**SANYO**  
達誠三洋電器有限公司  
電話：5-245114(7線)  
達誠三洋冷機工程有限公司  
營業部電話：5-452056  
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

三洋廣州維修服務中心地址  
廣州市東路黃花新邨廿四號  
華南無線電器材公司  
貴客選購前請先指明牌子及商標  
並將品質及性質比較後始可購買

## 中大講師徐勝一

談天氣斜坡關係

徐勝一，香港大學地理系教授，曾任中大地理系系主任。他將在「中大講座」中，探討天氣與斜坡之間的關係。徐教授表示，天氣對斜坡的穩定性有重要影響，了解天氣與斜坡的關係，對於預防山崩等自然災害具有重要意義。講座將於本月六日（星期三）晚上七時在「中大講座」舉行。歡迎對地理學感興趣的人士參加。

## 四海大廈將啟用

本報訊：九龍灣新區「四海大廈」已於本月六日（星期三）正式啟用。該大廈由四海發展有限公司興建，位於九龍灣新區，交通便利，設施齊全。大廈內設有住宅、商業、娛樂等多種設施，為居民提供便利。四海發展有限公司表示，他們將繼續為居民提供優質的服務，並不斷完善大廈的設施。

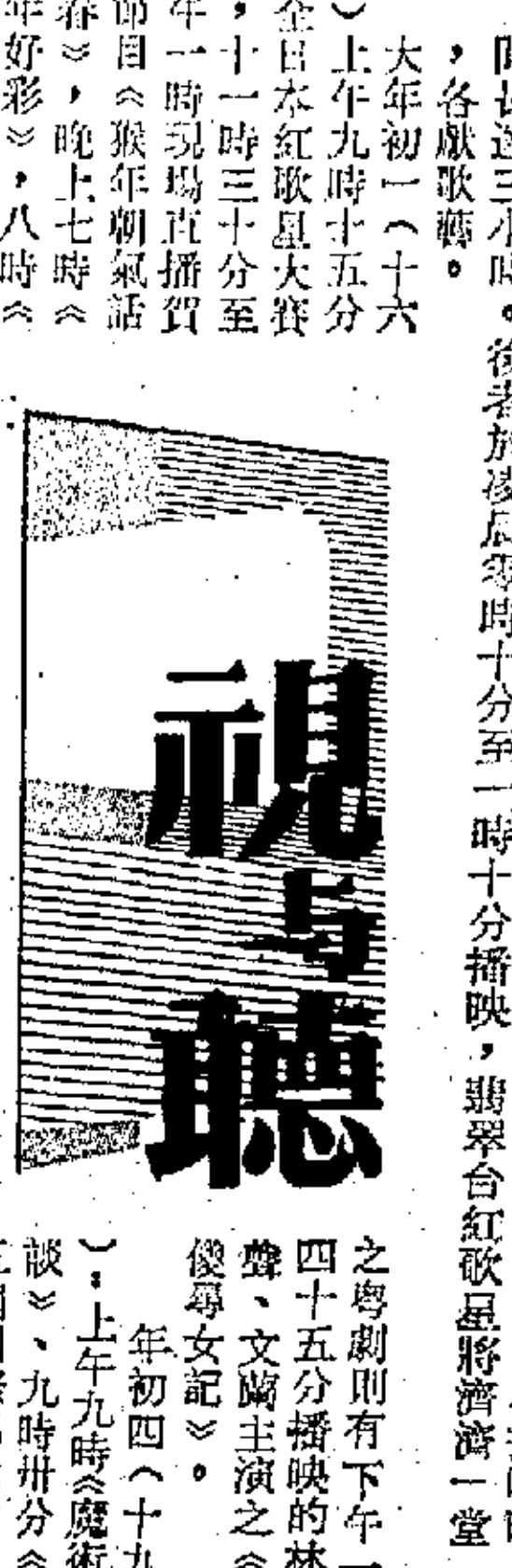


# 玩吓唱吓新年 翡翠迎猴節目特多

## 由廿八起一連七天通宵播映 小台與今日中國初四晚再推出

【本報訊】翡翠電視台為慶祝農曆新年，特於本月廿八日（正月初一）起，一連七天通宵播映「玩吓唱吓新年」節目。此項節目係由翡翠電視台特別製作，內容豐富，包括歌唱、舞蹈、遊戲等，旨在為觀眾提供一個歡樂、熱鬧的新年氣氛。

此外，翡翠電視台亦將於今日（正月初四）晚間，再推出一個特別節目「今日中國」，內容包括中國各地之風土人情、節慶習俗等，為觀眾提供一個了解中國文化之機會。



翡翠電視台台長與主持人在新年特刊中合影。

# 張瑪莉出閣利園似教堂

## 黃錫照主婚心切如嫁女 新人先赴日賞雪 後往美向李母謝茶

【本報訊】張瑪莉與黃錫照的婚禮，將於本月廿八日（正月初一）在利園酒家舉行。黃錫照表示，他對張瑪莉的感情非常深厚，視她如己出，因此在婚禮上，他將擔任主婚人，心切如嫁女。

新人將於婚禮前，先赴日本賞雪，隨後前往美國向張瑪莉之母李母謝茶，以表達對其養母的感激之情。

# 銀白金真講線無

## 影會社對談暴起暴折分

【本報訊】影會社將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「銀白金真講線無」的對談活動。活動內容包括對談、遊戲等，旨在為觀眾提供一個歡樂、熱鬧的新年氣氛。



影會社台長與主持人在新年特刊中合影。

# 功夫巨星之夜

## 李麗麗談成龍

【本報訊】功夫巨星李麗麗將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「功夫巨星之夜」的對談活動。李麗麗在活動中將談及她的演藝生涯，以及與成龍的合作經歷。

# 着極都係個伴

## 阿帆

【本報訊】阿帆將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「着極都係個伴」的對談活動。阿帆在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。



阿帆與主持人在新年特刊中合影。

# 台視外景隊抵港

## 年廿九晚兩地同時播映

【本報訊】台視外景隊將於本月廿九日（正月初二）晚間，在利園酒家舉行一場「台視外景隊抵港」的對談活動。外景隊在活動中將談及他們的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

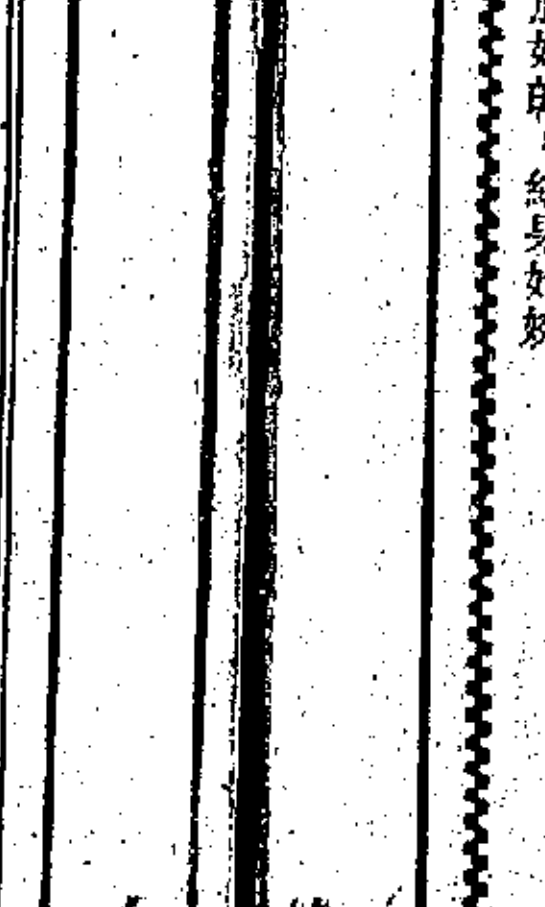


台視外景隊成員在新年特刊中合影。

# 白茵最喜演風雲

## 何其曼

【本報訊】白茵將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「白茵最喜演風雲」的對談活動。白茵在活動中將談及她的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

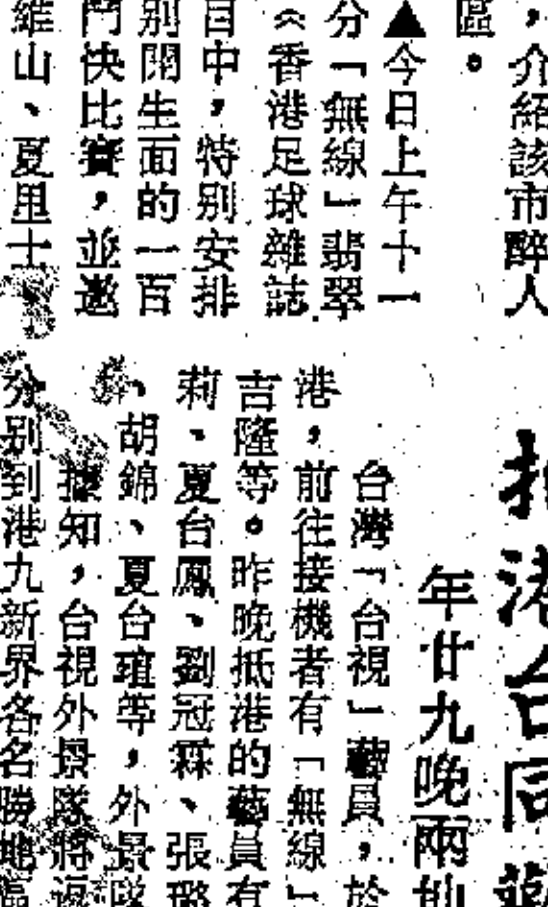


白茵與主持人在新年特刊中合影。

# 《獄地火》談

## 白屏

【本報訊】白屏將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「《獄地火》談」的對談活動。白屏在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

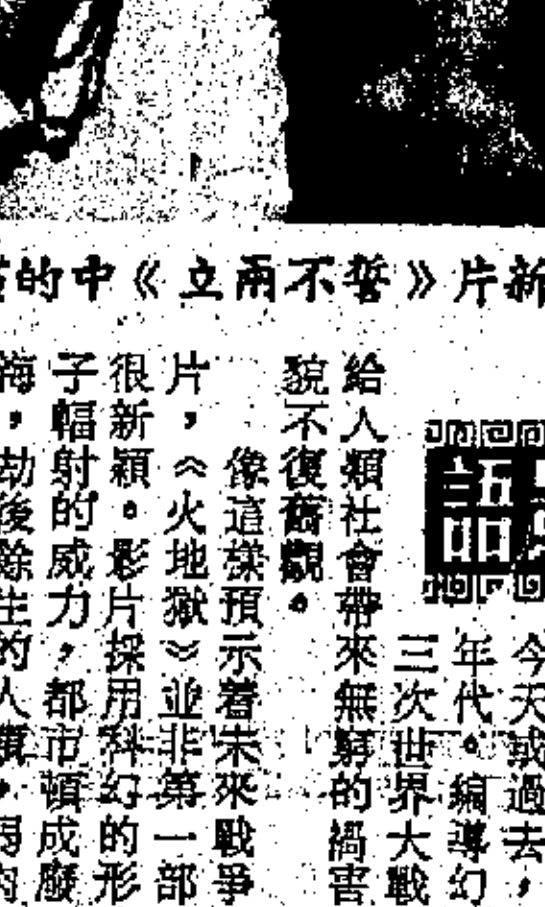


白屏與主持人在新年特刊中合影。

# 林說小

## 林

【本報訊】林將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「林說小」的對談活動。林在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

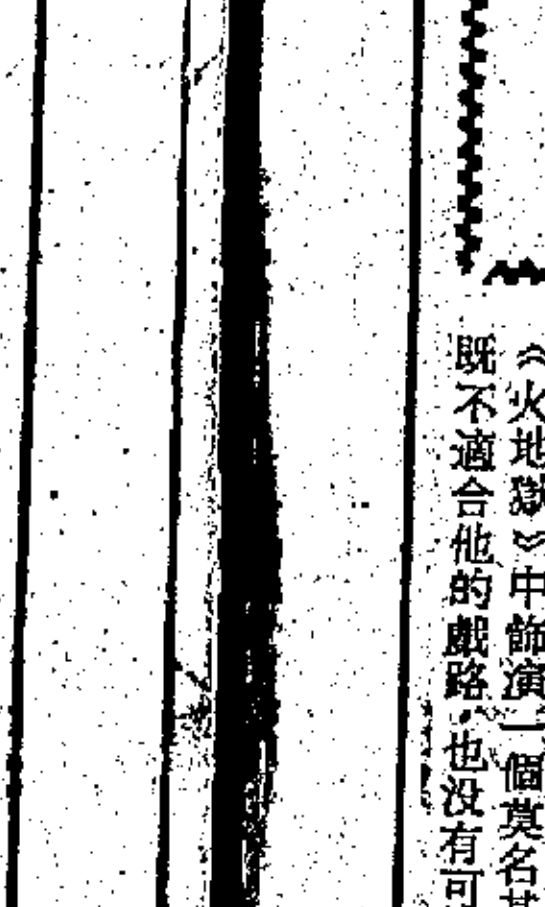


林與主持人在新年特刊中合影。

# 從

## 龍

【本報訊】龍將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「從」的對談活動。龍在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

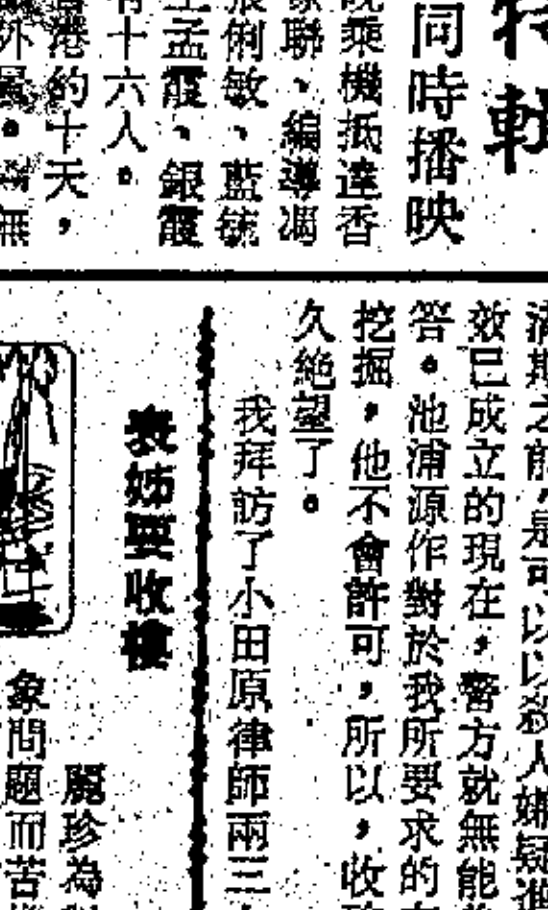


龍與主持人在新年特刊中合影。

# 犯罪廣告

## 阿帆

【本報訊】阿帆將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「犯罪廣告」的對談活動。阿帆在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

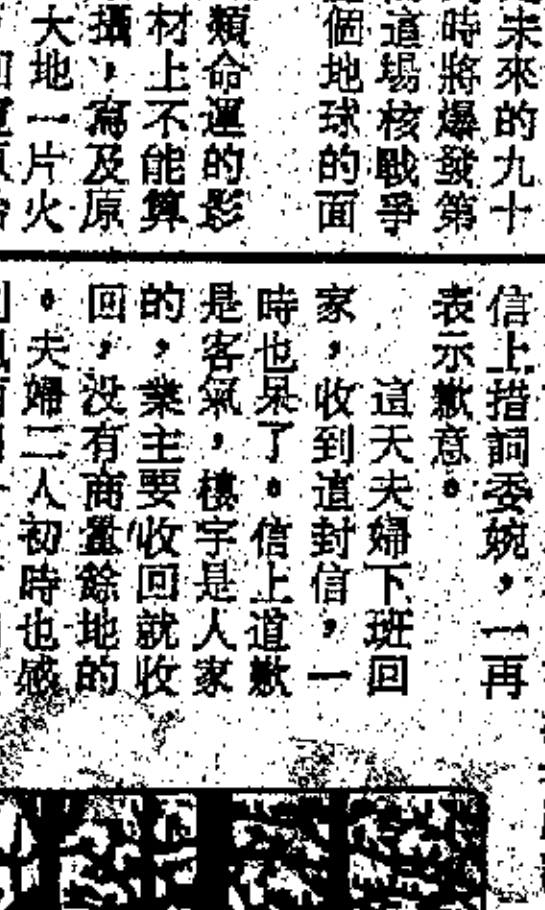


阿帆與主持人在新年特刊中合影。

# 折桂

## 易

【本報訊】易將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「折桂」的對談活動。易在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

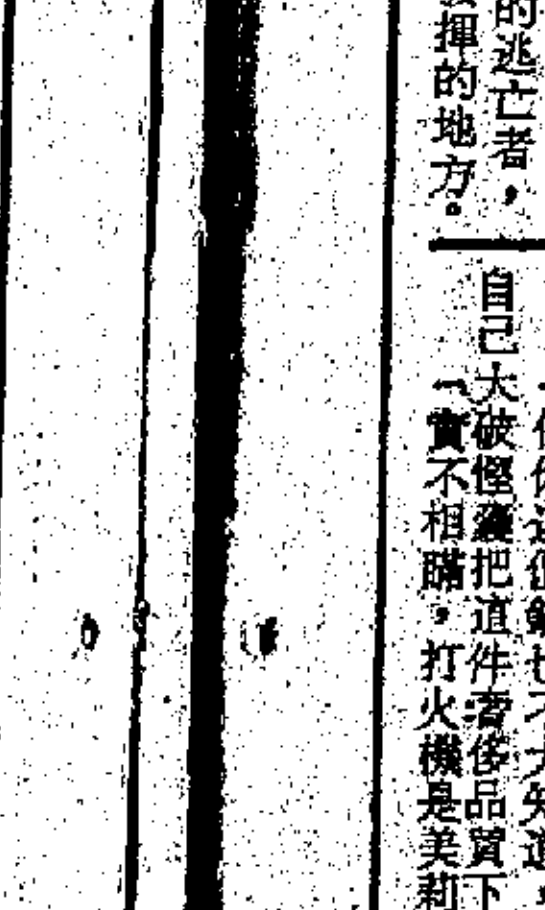


易與主持人在新年特刊中合影。

# 俠淚

## 林

【本報訊】林將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「俠淚」的對談活動。林在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

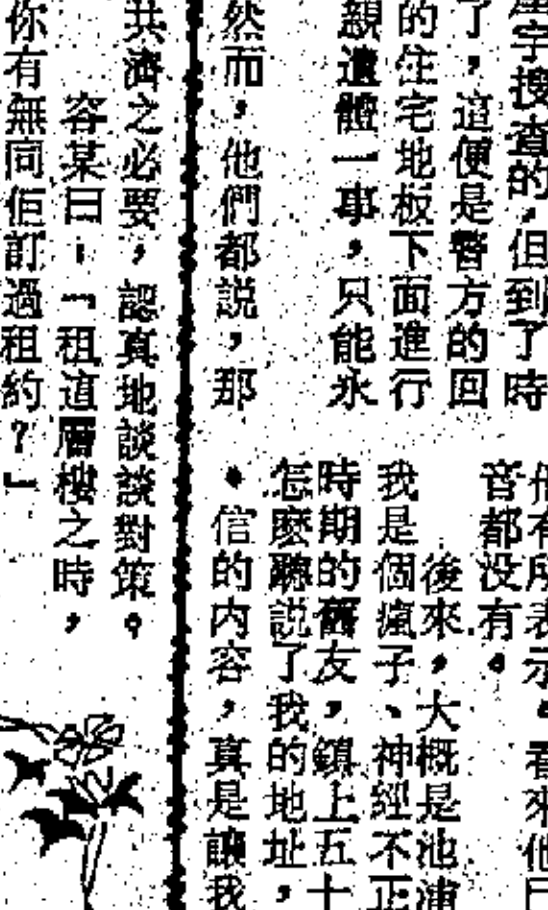


林與主持人在新年特刊中合影。

# 活開

## 阿帆

【本報訊】阿帆將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「活開」的對談活動。阿帆在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

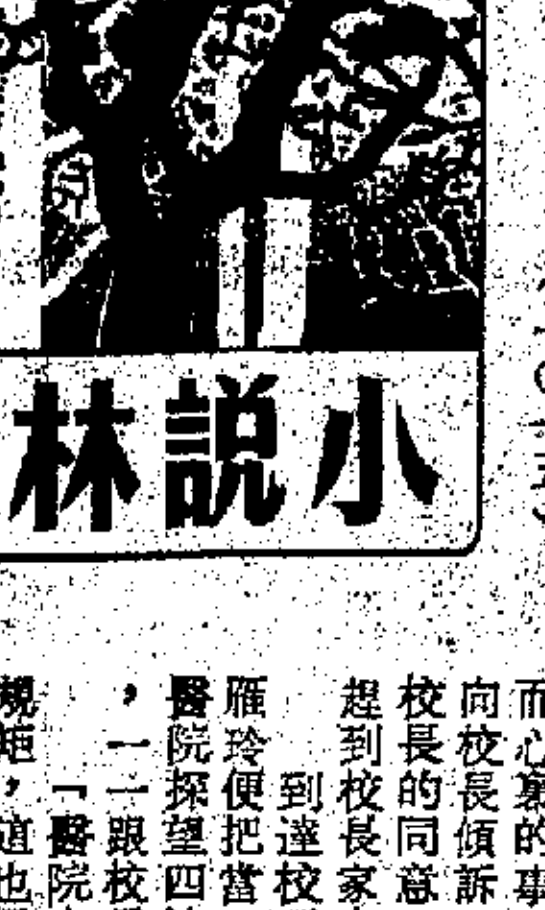


阿帆與主持人在新年特刊中合影。

# 俠淚

## 林

【本報訊】林將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「俠淚」的對談活動。林在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。

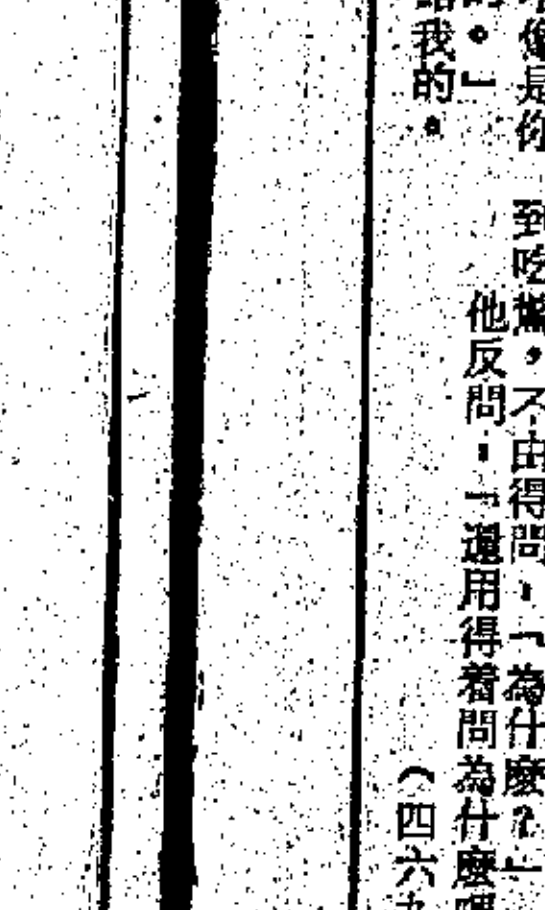


林與主持人在新年特刊中合影。

# 活開

## 阿帆

【本報訊】阿帆將於本月廿八日（正月初一）晚間，在利園酒家舉行一場「活開」的對談活動。阿帆在活動中將談及他的演藝生涯，以及與伴演的合作經歷。



阿帆與主持人在新年特刊中合影。



稿約特

 稿約特

多天了，在手機南來京已四十  
 日記，上面記着幾天來的新聞、  
 見聞，還有一些零碎的感想。這  
 大半都是深夜在旅館的燈光下  
 記下的。多亂得很，也懶得很。  
 至今尚未得暇，將新聞記者們  
 無論在什麼地方，隨身攜帶一個  
 小本子，時時要記點什麼下來，日記，其實是你這  
 些札記的複寫，只不過少加詳評一點。其實你這  
 筆，得無趣。我想，你倒應該寫出出色曉暢的記兒們  
 手，也會使他們感到驚人的。

多的朋友，是寫給自己的。它不當然，能更寬容  
 多的日記，分享從旅行中得到的愉快。當然，愉快也  
 不是清一色的，我到底還不是住在荒無人煙的  
 不寂寞。關於旅行，我保存着好幾塊的日記。這其  
 乎有些像老古板到南京的埃萊爾。一九四二年，冬天  
 市，我帶着一個「逃亡者」的心情第一次進這個城  
 市，只停留了一個兩三天。另一次是一九四六年的秋天，  
 住的時間比較長一點。心情大不相同了。一九四五年，  
 秋天來過二十多次，最後經過幾次幾次短暫的停留，接  
 下去就是二一二年，然後隔了幾年幾個月，簡直就來  
 了好幾個不同的時候。你可以想像，當我走出南京車  
 站的時候，頭顱有着一種「歷史的當家」。我道  
 歉說，你覺得有些可笑吧。但這些事實實在在

重過雞鳴寺

的。

三十七年以前一個冬天的薄暮，我和一個朋友從蘇淮河畔來到鴛鳴寺，發現這廟有一個名南朝勝蹟，真是這樣一個富麗堂皇、內心充滿了驚異和神秘色彩的所在。當我們那座極偉大的大殿，前面無樹後廟時，白水面前並不缺少雪白不膩的一游是那嚴寒的冬天的傍晚，哪裏有甚麼人，更哪兒相的敬敬，只看到了一兩柄瘦削的背，穿著故棉袍的和尚，在枯瘦的臉龐上，兩隻圓睜的大眼瞪望著。還不等我們捧出茶盤，我們倆飛也似的逃出門去，逃出門去，逃上山來了。這就是我第一次祭拜鴛鳴寺的經過。

第二次進鴛鳴寺是在四年前以後一個秋天的下午。那時我已經是一個記者了，剛從蘇家莊的民盟總部採訪回來，想找個地方寫篇新聞稿，於是聽了鴛鳴寺的和尚「綸婆提」的建議了壁，原來那裏建了幾座什麼「防禦司令部」的宿舍了，後來只能還是跑到那裏去寫大裏吃茶。新聞沒有寫成，却寫了一脫短道的雜筆。值日燈上了一遍字紙，自己也不承認。本文文集裏，這回找出來了，還想，後來沒收失笑，不知道誰寫的，用這題是英文，雜筆中有了「庵娘」的題，用這題是英文。這種生硬的詞彙

在大學的課堂上是學不到的，但它對於當時的我們感情却是有影響的。這也說明，在那篇短文的結尾，寫著「這是我第一次到鴛鳴寺」，這就等於我玩玄武湖。這當然是非去不可的所

重過雞鳴寺

這的重訪鴛鳴寺，則在又過了三十三年之後。那是到南京後的第二天，一早，Y就到會舍來，訪談要陪我玩玄武湖。這當然是非去不可的所

自下書簡之一

一些舊屋了。我們乘電車到後樓，走到玄武門，順便買了一斤小橋子。看見那車上修橋的工人們，綠軍大衣，堅實穩重，還很好地保存着初初的風貌，花籃樹木，樓閣亭台，很像詩詞開闢。真大的松柏，不是的是這裏有空間的方面，因而更顯得明淨。

過去我已是過盡，並沒有過過鴛鳴寺。我知道，過去，在這裏收好大驚，是蘇家莊家那樣的地方。

# 買嘢和睇嘢

[illegible]

## 幕內重重的胎墮法合

的十四萬宗，而法蘭西去年，另有二十萬宗，英國婦女是由非有過胎下胎兒的。

荷蘭國家有一「墮胎法」，是以歐戰為一「墮胎天堂」。因為歐戰，在本國失却合法墮胎醫生的學費，胎胎，就比較容易達到目的。一般的墮胎費用為一百美元。這是以什麼價值而七年半的墮胎中，有一萬七千五百名婦女是外國人。

一般說來，在明令規定墮胎合法化的國家中，往往是以法律相抵制，而國內流產有許多人仍然反對，而人工流產，這特別以天主教徒佔絕大多數的國家為然，例如意大利、法國。

由上述因素，在這些國家實行人工流產，在這些青年中甚至還有個別醫生拒絕做墮胎手術的動向。鑒於此種現象，女權運動中有一「要墮胎合法」，要墮胎安全，但墮胎的形勢看來，一個顯而易見，一種普遍的看法，它奪走了嬰兒一定因墮胎人口增加而減少。四歐、亞細亞人口都有上反對墮胎的國家，就有不少胎胎合法化會議造成男女間混亂和複雜的社會問題。

墮胎的習慣以世界上述理由多者的國情以另一個具體的觀點。在明令墮胎與年俱增的墮胎數，大約為之一百二十至一千零二名，一發生在墮胎數不況問題，即其中未嫁家庭，後被胎兒，合的人數佔孕婦總

啤酒杯紙墊的風波

**咖啡或**

一個整啤酒杯的紙盤，引起了英國兩黨的新風波。

工黨正在展開吸收新黨員運動。它的宣傳大將把紙盤勸動到酒精。這是英國人下班之後經常流連的地方。

這幅像不像？又像是人的肖像，人們在影的英國女首相希爾頓夫人。

「上句加上一句是：『要打翻她，不要打翻啤酒。』」這兩句話，可謂盡公仔細查出醜聞則是：「前加入工黨。」

守黨派員自然也不人到酒館喝酒，發現之後，大發雷霆。

黨的最高大員則反唇相譏，宣稱這是一個既像女人又文又美的形像。也許有人認為，這個形像表現着粗獷又殘暴的並認為如此。反而得到這種形像相當於褻瀆。」

工黨得道者名女首相——尤其是一個不把大男子主義的嘲笑當作笑柄的人。

他們還沒學到英倫怎樣爭論，那是他們的專利。不過，我倒要指出，工黨執政，英國總不會在莫斯科與奧會問題上，採取得大膽。

**張敬**

據傳，生字樓手賬缺千元，也是家所周知的事。

一家投資顧問公司的經理說，在股價十點和標價十元之間，有個微妙的關係。

有條不紊的一連串呢？

被擄掠了。

在股票交易所的大廳裏，一個中午的家庭婦女突然飛揚大鬧她的投資有新機，還說：『沒有什麼事妨礙阻止股市行情趨穩的了。』

股市興旺的原因，有些股票經紀是說：『現在香港經濟充裕，』有些股票經紀補充說：『現在香港股市就是游資過多！』

那來的游資？誰推銷裕的資金投入到股市投資？是地產公司嗎？是房地產商？香港股市最多的地產巨頭，額之外額的股票，而現在在香港市最大的買家也就是經絡。

# 股價樓價的連動

生意能多賺錢？

為什麼「地產股」

又是快速漲的股？

地產股快速漲，便也反映出來，對「政治前途」，而他們對「通貨膨脹」表示的「不憂」，是「地產股」的「重要膨脹的憂慮」。

《亞洲經濟街日報》

曾有報道，現在香港有很多人，正在僱用他人收大的糧食，以應付將來一層住宅樓宇的分期付款。

因為，分期付款買樓，還可計算得是「畢生積蓄」的絕好方法。

但是，如果香港本地居民全都採用「畢生積蓄」來分期付款買樓，那末，香港社會的「房地產」將有甚麼前途？而商賈將有何其他？

這也就說，股價樓價快速

# 兩巴今起加價

之後，電視記者帶例訪問途人，答覆「加價加價，早就曉得！」的人頭，更加多，還有什麼好說？二、連續反三，今年是加價年，大勢所趨，迫於無奈，如今銀紙贬值，多花幾毫子，過不了這關，居民不贊成，但也不必鬧執反對，強身健體；五、安步當車，因為司機報上刊出讀者

之有所求而來，也是非做「黃大仙」是不曾在隔遠熱樂於「托腰」僅此三次調整「無可奉告」在此時來！

既然加價線條，乃為罪不在車站罰，因在車站站票，因在車站罰出讀者

「買噀派」可以請  
**動物的偽**

能島把頭埋進沙  
裏，不是愚魯的行爲。因  
而，他應是悲劇英雄。因爲  
在寶林墓，能島的

狗，喘氣活，共同點  
，如使人入眠麻木  
人在公佈此消息時  
的成本上消滅了以保  
他們增收車費，及以維  
新車，致給舊車，增加  
修飾設備等事。關於  
維修條例，倘至一九  
四〇年有事故，就要考  
到應有水險，於是說  
來接手續罷。這是說

書上寫下最單的。在中巴則在「應承」字樣上簽了。  
說了，說，添購車輛，還是是司機，改派員工服務  
車輛，改派員工服務  
司機，但司機員不  
何以可將一輛車，且一  
來信，相行北角，

廣東先生

。這是《動物》的偽裝  
 ≡一書的說法。  
 士兵在山上插樹  
 枝的偽裝術，可能是

從獨佔權的觀點。這  
種海產類魚類的爪  
把海菜類和鰻魚之類  
的鱗片，「存」在自己的  
背上——利用有創刺  
的硬而短的毛把那些  
的東西抓牢，使自己能  
形。

勇士，應該說是成年的  
雄士，這個說法，更不  
通。

原來，天氣嚴寒，  
現在，在巴士上、電車  
上的乘客們都穿得厚  
重，很不容易得上得下  
車，所以，我們不得不  
等候一下了。可是，

這可就有部分人  
是嫌上車困難，即竟  
在每輛車的頭面過  
路地在此時彼此，  
因為在低矮處，

北風與刀鋒

附拾  
卽事

# 閒話負笈遠遊

遊遠笈負話聞



Stammzahl 24/100

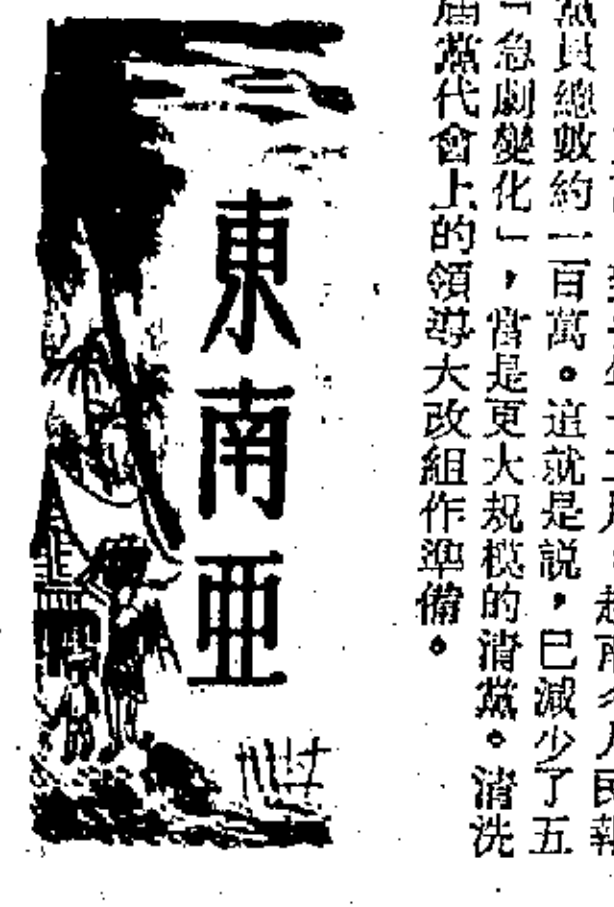


# 以反華為主 河內開展大清洗

## 黨軍，洗清被員黨之二分之三

### 加增將重比之黨在文北

【越南河內十七日電】河內消息，越南共產黨中央委員會，於十七日召開擴大會議，討論當前黨內清洗工作。會議決定，在河內及北方地區，將清洗黨內被員百分之二分之三。清洗工作將由黨中央直接領導，並由各地方黨組織負責執行。清洗對象包括那些在過去幾年中，因政治動搖而加入黨內的人，以及那些在黨內活動中表現不積極的人。清洗工作預計將持續數月，並將在明年年初完成。清洗工作將使黨內組織更加純正，並提高黨的戰鬥力。清洗工作也將使黨內成員更加團結，並提高黨的紀律性。清洗工作將使黨內成員更加忠誠，並提高黨的權威性。清洗工作將使黨內成員更加勤奮，並提高黨的生產力。清洗工作將使黨內成員更加勇敢，並提高黨的犧牲精神。清洗工作將使黨內成員更加堅強，並提高黨的抵抗力。清洗工作將使黨內成員更加聰明，並提高黨的創造力。清洗工作將使黨內成員更加勤儉，並提高黨的節約精神。清洗工作將使黨內成員更加謙虛，並提高黨的包容性。清洗工作將使黨內成員更加誠實，並提高黨的信用。清洗工作將使黨內成員更加勇敢，並提高黨的犧牲精神。清洗工作將使黨內成員更加堅強，並提高黨的抵抗力。清洗工作將使黨內成員更加聰明，並提高黨的創造力。清洗工作將使黨內成員更加勤儉，並提高黨的節約精神。清洗工作將使黨內成員更加謙虛，並提高黨的包容性。清洗工作將使黨內成員更加誠實，並提高黨的信用。



東南亞

# 東盟討論集體防務

## 鑑於東埔塞和阿富汗局勢

【新加坡十七日電】東南亞各國代表，於十七日在吉隆坡舉行會議，討論集體防務問題。會議由新加坡總理李光耀主持，並有泰國、菲律賓、印尼、馬來西亞及緬甸代表參加。會議決定，將成立一個東南亞集體防務組織，以維護該地區的和平與穩定。該組織將由各國代表組成，並將在明年年初正式成立。該組織將負責協調各國的防務行動，並將在發生戰爭時提供集體防禦。該組織將使東南亞各國更加團結，並提高該地區的防務水平。該組織將使東南亞各國更加安全，並提高該地區的穩定性。該組織將使東南亞各國更加繁榮，並提高該地區的生產力。該組織將使東南亞各國更加文明，並提高該地區的素質。該組織將使東南亞各國更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。該組織將使東南亞各國更加堅強，並提高該地區的抵抗力。該組織將使東南亞各國更加聰明，並提高該地區的創造力。該組織將使東南亞各國更加勤儉，並提高該地區的節約精神。該組織將使東南亞各國更加謙虛，並提高該地區的包容性。該組織將使東南亞各國更加誠實，並提高該地區的信用。

# 馬六甲海峽達成安全協議

## 名為「交通分離計劃」，料將於今年年底實施

【馬六甲十七日電】馬六甲海峽安全協議，於十七日在馬六甲達成。該協議名為「交通分離計劃」，旨在改善馬六甲海峽的交通安全，並防止海難發生。該計劃將由馬六甲海峽委員會負責執行，並將在明年年初開始實施。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加有序，並提高該地區的安全性。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加安全，並提高該地區的穩定性。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加繁榮，並提高該地區的生產力。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加文明，並提高該地區的素質。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加堅強，並提高該地區的抵抗力。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加聰明，並提高該地區的創造力。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加勤儉，並提高該地區的節約精神。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加謙虛，並提高該地區的包容性。該計劃將使馬六甲海峽的交通更加誠實，並提高該地區的信用。

# 東盟製造業發展迅速

## 一九七九年，馬來西亞製造業增長百分之十

【新加坡十七日電】東南亞製造業發展迅速，一九七九年，馬來西亞製造業增長百分之十。根據東南亞製造業發展委員會的報告，東南亞製造業在過去幾年中，一直保持著高速增長的勢頭。一九七九年，馬來西亞製造業增長百分之十，泰國增長百分之八，菲律賓增長百分之六，印尼增長百分之五，緬甸增長百分之四。東南亞製造業的發展，將使該地區的生產力得到進一步提高，並使該地區的經濟更加繁榮。東南亞製造業的發展，將使該地區的素質得到進一步提高，並使該地區的文明程度得到進一步提高。東南亞製造業的發展，將使該地區的犧牲精神得到進一步提高，並使該地區的抵抗力得到進一步提高。東南亞製造業的發展，將使該地區的創造力得到進一步提高，並使該地區的節約精神得到進一步提高。東南亞製造業的發展，將使該地區的包容性得到進一步提高，並使該地區的信用得到進一步提高。

# 泰國研究採取行動

## 加強馬尼拉條約

【曼谷十七日電】泰國政府，於十七日宣佈，將採取行動，加強馬尼拉條約。泰國政府表示，將與菲律賓政府合作，共同維護馬尼拉條約的權威性，並防止該條約被破壞。泰國政府將採取一系列措施，包括加強對該條約的宣傳，並對違反該條約的行為進行嚴厲打擊。泰國政府將使馬尼拉條約更加權威，並提高該條約的信用。泰國政府將使馬尼拉條約更加安全，並提高該條約的穩定性。泰國政府將使馬尼拉條約更加繁榮，並提高該條約的生產力。泰國政府將使馬尼拉條約更加文明，並提高該條約的素質。泰國政府將使馬尼拉條約更加勇敢，並提高該條約的犧牲精神。泰國政府將使馬尼拉條約更加堅強，並提高該條約的抵抗力。泰國政府將使馬尼拉條約更加聰明，並提高該條約的創造力。泰國政府將使馬尼拉條約更加勤儉，並提高該條約的節約精神。泰國政府將使馬尼拉條約更加謙虛，並提高該條約的包容性。泰國政府將使馬尼拉條約更加誠實，並提高該條約的信用。

# 印尼米產可自給

## 印尼米產可自給

【雅加達十七日電】印尼政府，於十七日宣佈，印尼米產可自給。印尼政府表示，印尼的米產量已經達到自給的水平，並不再需要進口大米。印尼政府將採取一系列措施，包括加強對米產的宣傳，並對米產進行嚴格管理。印尼政府將使印尼米產更加自給，並提高該地區的生產力。印尼政府將使印尼米產更加安全，並提高該地區的穩定性。印尼政府將使印尼米產更加繁榮，並提高該地區的經濟。印尼政府將使印尼米產更加文明，並提高該地區的素質。印尼政府將使印尼米產更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。印尼政府將使印尼米產更加堅強，並提高該地區的抵抗力。印尼政府將使印尼米產更加聰明，並提高該地區的創造力。印尼政府將使印尼米產更加勤儉，並提高該地區的節約精神。印尼政府將使印尼米產更加謙虛，並提高該地區的包容性。印尼政府將使印尼米產更加誠實，並提高該地區的信用。

# 從「萬象」看東南亞的象

## 從「萬象」看東南亞的象

【萬象十七日電】在萬象，人們可以從大象身上看到東南亞的象。大象是東南亞的象徵，也是該地區的重要動物。大象在東南亞的歷史悠久，並被視為神聖的動物。大象在東南亞的分布廣泛，並被用於各種用途，包括運輸、耕作和娛樂。大象在東南亞的數量正在減少，並被視為瀕危動物。人們應該採取措施，保護大象，並防止大象數量進一步減少。人們應該使大象更加安全，並提高大象的穩定性。人們應該使大象更加繁榮，並提高大象的經濟。人們應該使大象更加文明，並提高大象的素質。人們應該使大象更加勇敢，並提高大象的犧牲精神。人們應該使大象更加堅強，並提高大象的抵抗力。人們應該使大象更加聰明，並提高大象的創造力。人們應該使大象更加勤儉，並提高大象的節約精神。人們應該使大象更加謙虛，並提高大象的包容性。人們應該使大象更加誠實，並提高大象的信用。

# 治神經病的中成藥

## 治神經病的中成藥

【北京十七日電】治神經病的中成藥，於十七日在北京上市。該藥是由中國中醫藥學院研製，並具有顯著療效。該藥可以治療各種神經病，包括癲癇、帕金森氏症、癱瘓等。該藥的療效顯著，並被譽為治神經病的中成藥。該藥將使神經病患者更加安全，並提高該地區的穩定性。該藥將使神經病患者更加繁榮，並提高該地區的經濟。該藥將使神經病患者更加文明，並提高該地區的素質。該藥將使神經病患者更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。該藥將使神經病患者更加堅強，並提高該地區的抵抗力。該藥將使神經病患者更加聰明，並提高該地區的創造力。該藥將使神經病患者更加勤儉，並提高該地區的節約精神。該藥將使神經病患者更加謙虛，並提高該地區的包容性。該藥將使神經病患者更加誠實，並提高該地區的信用。

# 小輪多不應開冷氣

## 小輪多不應開冷氣

【新加坡十七日電】小輪多不應開冷氣，因為這會增加能源消耗，並對環境造成污染。小輪多應該採取其他措施，如加強通風，以保持船艙內的溫度。小輪多應該使船艙更加安全，並提高該地區的穩定性。小輪多應該使船艙更加繁榮，並提高該地區的經濟。小輪多應該使船艙更加文明，並提高該地區的素質。小輪多應該使船艙更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。小輪多應該使船艙更加堅強，並提高該地區的抵抗力。小輪多應該使船艙更加聰明，並提高該地區的創造力。小輪多應該使船艙更加勤儉，並提高該地區的節約精神。小輪多應該使船艙更加謙虛，並提高該地區的包容性。小輪多應該使船艙更加誠實，並提高該地區的信用。

# 尋人啟事

## 尋人啟事

【新加坡十七日電】尋人啟事，尋找失蹤多年的親友。如有知情者，請與本報聯繫。本報將提供必要的幫助，並對提供線索者進行獎勵。本報將使尋人啟事更加安全，並提高該地區的穩定性。本報將使尋人啟事更加繁榮，並提高該地區的經濟。本報將使尋人啟事更加文明，並提高該地區的素質。本報將使尋人啟事更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。本報將使尋人啟事更加堅強，並提高該地區的抵抗力。本報將使尋人啟事更加聰明，並提高該地區的創造力。本報將使尋人啟事更加勤儉，並提高該地區的節約精神。本報將使尋人啟事更加謙虛，並提高該地區的包容性。本報將使尋人啟事更加誠實，並提高該地區的信用。

# 讀者與編者

## 讀者與編者

【新加坡十七日電】讀者與編者，共同為提高報紙質量而努力。讀者應該提供意見和建議，並對報紙質量進行監督。編者應該認真對待讀者的意見和建議，並不斷提高報紙質量。讀者與編者應該使報紙更加安全，並提高該地區的穩定性。讀者與編者應該使報紙更加繁榮，並提高該地區的經濟。讀者與編者應該使報紙更加文明，並提高該地區的素質。讀者與編者應該使報紙更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。讀者與編者應該使報紙更加堅強，並提高該地區的抵抗力。讀者與編者應該使報紙更加聰明，並提高該地區的創造力。讀者與編者應該使報紙更加勤儉，並提高該地區的節約精神。讀者與編者應該使報紙更加謙虛，並提高該地區的包容性。讀者與編者應該使報紙更加誠實，並提高該地區的信用。

# 同益市場迫遷

## 同益市場迫遷

【新加坡十七日電】同益市場迫遷，因為該市場位於危險區域，存在安全隱患。政府已經決定，將該市場遷往安全區域。政府將採取一系列措施，包括加強對該市場的宣傳，並對該市場進行嚴格管理。政府將使同益市場更加安全，並提高該地區的穩定性。政府將使同益市場更加繁榮，並提高該地區的經濟。政府將使同益市場更加文明，並提高該地區的素質。政府將使同益市場更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。政府將使同益市場更加堅強，並提高該地區的抵抗力。政府將使同益市場更加聰明，並提高該地區的創造力。政府將使同益市場更加勤儉，並提高該地區的節約精神。政府將使同益市場更加謙虛，並提高該地區的包容性。政府將使同益市場更加誠實，並提高該地區的信用。

# 改修應不費運托

## 改修應不費運托

【新加坡十七日電】改修應不費運托，因為這會增加運輸成本，並對運輸業造成不利影響。政府應該採取其他措施，如加強對運輸業的宣傳，並對運輸業進行嚴格管理。政府應該使改修更加安全，並提高該地區的穩定性。政府應該使改修更加繁榮，並提高該地區的經濟。政府應該使改修更加文明，並提高該地區的素質。政府應該使改修更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。政府應該使改修更加堅強，並提高該地區的抵抗力。政府應該使改修更加聰明，並提高該地區的創造力。政府應該使改修更加勤儉，並提高該地區的節約精神。政府應該使改修更加謙虛，並提高該地區的包容性。政府應該使改修更加誠實，並提高該地區的信用。

# 益林景化腐朽為神奇

## 益林景化腐朽為神奇

【新加坡十七日電】益林景化腐朽為神奇，因為這會使森林更加繁榮，並提高該地區的生產力。政府應該採取一系列措施，包括加強對森林的宣傳，並對森林進行嚴格管理。政府應該使森林更加安全，並提高該地區的穩定性。政府應該使森林更加繁榮，並提高該地區的經濟。政府應該使森林更加文明，並提高該地區的素質。政府應該使森林更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。政府應該使森林更加堅強，並提高該地區的抵抗力。政府應該使森林更加聰明，並提高該地區的創造力。政府應該使森林更加勤儉，並提高該地區的節約精神。政府應該使森林更加謙虛，並提高該地區的包容性。政府應該使森林更加誠實，並提高該地區的信用。

# 濃縮北芪片的功效

## 補氣升陽 益衛固表 拔毒生肌 利水消腫

【北京十七日電】濃縮北芪片的功效，於十七日在北京上市。該藥是由中國中醫藥學院研製，並具有顯著療效。該藥可以補氣升陽，益衛固表，拔毒生肌，利水消腫。該藥的療效顯著，並被譽為濃縮北芪片的功效。該藥將使北芪片更加安全，並提高該地區的穩定性。該藥將使北芪片更加繁榮，並提高該地區的經濟。該藥將使北芪片更加文明，並提高該地區的素質。該藥將使北芪片更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。該藥將使北芪片更加堅強，並提高該地區的抵抗力。該藥將使北芪片更加聰明，並提高該地區的創造力。該藥將使北芪片更加勤儉，並提高該地區的節約精神。該藥將使北芪片更加謙虛，並提高該地區的包容性。該藥將使北芪片更加誠實，並提高該地區的信用。

# 治神經病的中成藥

## 治神經病的中成藥

【北京十七日電】治神經病的中成藥，於十七日在北京上市。該藥是由中國中醫藥學院研製，並具有顯著療效。該藥可以治療各種神經病，包括癲癇、帕金森氏症、癱瘓等。該藥的療效顯著，並被譽為治神經病的中成藥。該藥將使神經病患者更加安全，並提高該地區的穩定性。該藥將使神經病患者更加繁榮，並提高該地區的經濟。該藥將使神經病患者更加文明，並提高該地區的素質。該藥將使神經病患者更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。該藥將使神經病患者更加堅強，並提高該地區的抵抗力。該藥將使神經病患者更加聰明，並提高該地區的創造力。該藥將使神經病患者更加勤儉，並提高該地區的節約精神。該藥將使神經病患者更加謙虛，並提高該地區的包容性。該藥將使神經病患者更加誠實，並提高該地區的信用。

# 小輪多不應開冷氣

## 小輪多不應開冷氣

【新加坡十七日電】小輪多不應開冷氣，因為這會增加能源消耗，並對環境造成污染。小輪多應該採取其他措施，如加強通風，以保持船艙內的溫度。小輪多應該使船艙更加安全，並提高該地區的穩定性。小輪多應該使船艙更加繁榮，並提高該地區的經濟。小輪多應該使船艙更加文明，並提高該地區的素質。小輪多應該使船艙更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。小輪多應該使船艙更加堅強，並提高該地區的抵抗力。小輪多應該使船艙更加聰明，並提高該地區的創造力。小輪多應該使船艙更加勤儉，並提高該地區的節約精神。小輪多應該使船艙更加謙虛，並提高該地區的包容性。小輪多應該使船艙更加誠實，並提高該地區的信用。

# 尋人啟事

## 尋人啟事

【新加坡十七日電】尋人啟事，尋找失蹤多年的親友。如有知情者，請與本報聯繫。本報將提供必要的幫助，並對提供線索者進行獎勵。本報將使尋人啟事更加安全，並提高該地區的穩定性。本報將使尋人啟事更加繁榮，並提高該地區的經濟。本報將使尋人啟事更加文明，並提高該地區的素質。本報將使尋人啟事更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。本報將使尋人啟事更加堅強，並提高該地區的抵抗力。本報將使尋人啟事更加聰明，並提高該地區的創造力。本報將使尋人啟事更加勤儉，並提高該地區的節約精神。本報將使尋人啟事更加謙虛，並提高該地區的包容性。本報將使尋人啟事更加誠實，並提高該地區的信用。

# 讀者與編者

## 讀者與編者

【新加坡十七日電】讀者與編者，共同為提高報紙質量而努力。讀者應該提供意見和建議，並對報紙質量進行監督。編者應該認真對待讀者的意見和建議，並不斷提高報紙質量。讀者與編者應該使報紙更加安全，並提高該地區的穩定性。讀者與編者應該使報紙更加繁榮，並提高該地區的經濟。讀者與編者應該使報紙更加文明，並提高該地區的素質。讀者與編者應該使報紙更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。讀者與編者應該使報紙更加堅強，並提高該地區的抵抗力。讀者與編者應該使報紙更加聰明，並提高該地區的創造力。讀者與編者應該使報紙更加勤儉，並提高該地區的節約精神。讀者與編者應該使報紙更加謙虛，並提高該地區的包容性。讀者與編者應該使報紙更加誠實，並提高該地區的信用。

# 同益市場迫遷

## 同益市場迫遷

【新加坡十七日電】同益市場迫遷，因為該市場位於危險區域，存在安全隱患。政府已經決定，將該市場遷往安全區域。政府將採取一系列措施，包括加強對該市場的宣傳，並對該市場進行嚴格管理。政府將使同益市場更加安全，並提高該地區的穩定性。政府將使同益市場更加繁榮，並提高該地區的經濟。政府將使同益市場更加文明，並提高該地區的素質。政府將使同益市場更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。政府將使同益市場更加堅強，並提高該地區的抵抗力。政府將使同益市場更加聰明，並提高該地區的創造力。政府將使同益市場更加勤儉，並提高該地區的節約精神。政府將使同益市場更加謙虛，並提高該地區的包容性。政府將使同益市場更加誠實，並提高該地區的信用。

# 改修應不費運托

## 改修應不費運托

【新加坡十七日電】改修應不費運托，因為這會增加運輸成本，並對運輸業造成不利影響。政府應該採取其他措施，如加強對運輸業的宣傳，並對運輸業進行嚴格管理。政府應該使改修更加安全，並提高該地區的穩定性。政府應該使改修更加繁榮，並提高該地區的經濟。政府應該使改修更加文明，並提高該地區的素質。政府應該使改修更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。政府應該使改修更加堅強，並提高該地區的抵抗力。政府應該使改修更加聰明，並提高該地區的創造力。政府應該使改修更加勤儉，並提高該地區的節約精神。政府應該使改修更加謙虛，並提高該地區的包容性。政府應該使改修更加誠實，並提高該地區的信用。

# 益林景化腐朽為神奇

## 益林景化腐朽為神奇

【新加坡十七日電】益林景化腐朽為神奇，因為這會使森林更加繁榮，並提高該地區的生產力。政府應該採取一系列措施，包括加強對森林的宣傳，並對森林進行嚴格管理。政府應該使森林更加安全，並提高該地區的穩定性。政府應該使森林更加繁榮，並提高該地區的經濟。政府應該使森林更加文明，並提高該地區的素質。政府應該使森林更加勇敢，並提高該地區的犧牲精神。政府應該使森林更加堅強，並提高該地區的抵抗力。政府應該使森林更加聰明，並提高該地區的創造力。政府應該使森林更加勤儉，並提高該地區的節約精神。政府應該使森林更加謙虛，並提高該地區的包容性。政府應該使森林更加誠實，並提高該地區的信用。













行中吳 (選品作術藝影國中)春

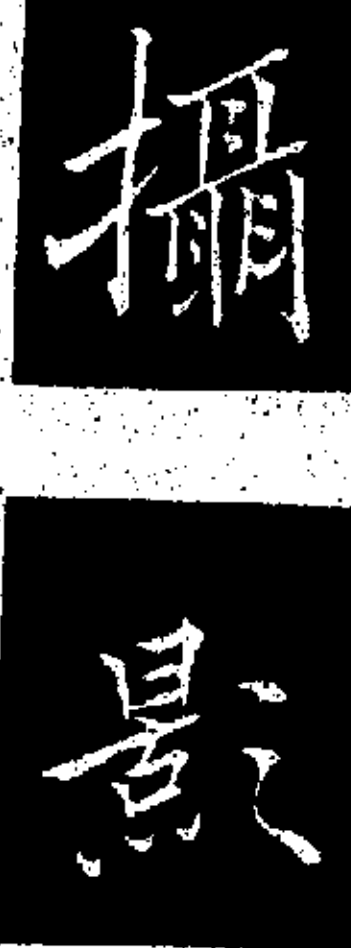


尼賓卡D·B(利大德)

率 速

# 香港攝影家作品展在北京

左學輝

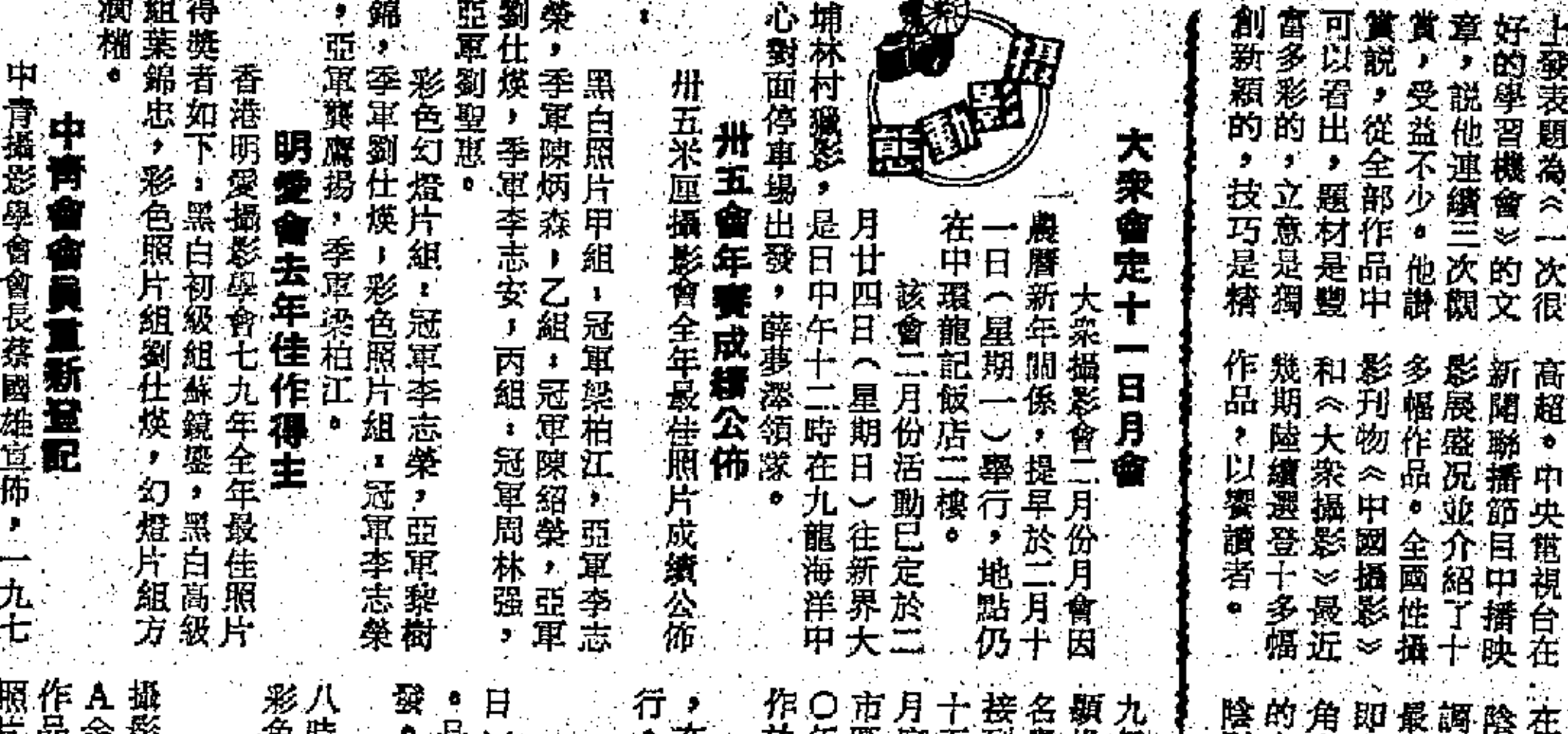


期一〇二第

由中國攝影家協會主辦的「香港攝影家作品展」，於一九九一年十二月二十二日至一九九二年一月一日，在北京中國攝影家協會舉行。此次展覽共展出了香港攝影家作品一百餘幅，內容豐富，風格多樣，充分展示了香港攝影藝術的成就和發展。展覽期間，還將舉行多場講座和研討會，邀請香港攝影名家與北京攝影界人士交流心得。此次展覽不僅是香港攝影家的一次藝術巡迴，也是北京攝影界了解香港攝影藝術的重要窗口。



惠 區 (品作展影訓深員會員文)晚歸漁



中會會員新登記

九龍攝影家協會會員新登記，歡迎參加。本會為擴大會員規模，特舉辦新登記活動，凡對攝影有興趣者均可參加。新登記會員將享有本會各項優惠，包括參加攝影講座、研討會、展覽等。歡迎各界人士踴躍參加，共同推動攝影藝術的發展。

攝影家作品展在北京，吸引了眾多攝影愛好者前來參觀。展覽內容豐富，包括風景、人像、靜物等多種題材。參觀者可以近距離欣賞到香港攝影家的傑作，並與他們交流攝影心得。此次展覽不僅豐富了北京攝影愛好者的文化生活，也促進了香港與北京攝影界的交流與合作。



搬運(中華會十二月月份)

攝影家作品展在北京，不僅是攝影愛好者的盛會，也是攝影藝術交流的重要平台。展覽期間，還將舉行多場講座和研討會，邀請香港攝影名家與北京攝影界人士交流心得。此次展覽不僅是香港攝影家的一次藝術巡迴，也是北京攝影界了解香港攝影藝術的重要窗口。

攝影技術的靈活運用，是攝影家創作的關鍵。在實際拍攝中，攝影家需要根據不同的拍攝對象和環境，靈活運用各種攝影技術，以達到最佳的拍攝效果。例如，在拍攝人像時，可以運用大光圈來虛化背景，突出人物；在拍攝風景時，可以運用小光圈來擴大景深，展現宏偉的氣勢。只有不斷練習和探索，才能掌握攝影技術的靈活運用，創作出優秀的攝影作品。

## 黑房技術的靈活運用

談特快照片「速率」

石秀

攝影技術的靈活運用，是攝影家創作的關鍵。在實際拍攝中，攝影家需要根據不同的拍攝對象和環境，靈活運用各種攝影技術，以達到最佳的拍攝效果。例如，在拍攝人像時，可以運用大光圈來虛化背景，突出人物；在拍攝風景時，可以運用小光圈來擴大景深，展現宏偉的氣勢。只有不斷練習和探索，才能掌握攝影技術的靈活運用，創作出優秀的攝影作品。



舞姿(影藝大活動造型)

攝影家作品展在北京，不僅是攝影愛好者的盛會，也是攝影藝術交流的重要平台。展覽期間，還將舉行多場講座和研討會，邀請香港攝影名家與北京攝影界人士交流心得。此次展覽不僅是香港攝影家的一次藝術巡迴，也是北京攝影界了解香港攝影藝術的重要窗口。



